PagePro™ 1350W
Guia do usuário

1800715-006A(1)
4136-7745-02E

Índice

1 Introdução 1
Familiarização com a sua impressora 2
Componentes da impressora 2
Vista frontal 2
Vista traseira 3
Sobre as funções do indicador 3
Funções do indicador 3
Continuar uma tarefa de impressão depois de uma mensagem de erro 3
Cancelar uma tarefa de impressão 4
Mensagem de status 4

2 Instalação de software 7
Instalação do driver de dispositivo USB 8
Instalação do driver de dispositivo USB em Windows Me e 98SE 8
Instalação do driver de impressora 9
Instalação a partir do CD-ROM 9

3 Como trabalhar com o driver de impressora 11
Exibição das configurações do driver de impressora 12
Exibir configurações em Windows XP 12
Exibir configurações em Windows 2000/Me/98SE 12
O uso do driver de impressora 13
Botões comuns 13
OK 13
Cancelar 13
Aplicar 13
Ajuda 13
Easy Set 13
Layout da página 13
Figura da impressora 13
Guia Configuração 14
Guia Papel 14
Guia Qualidade 14
Guia Opções do dispositivo 14

4 Como trabalhar com a Indicação de status 15
Como trabalhar com a Indicação de status 16
Introdução 16
Ambiente 16
Abrir a Indicação de status e exibir o Status dos suprimentos 16
Alterar o tamanho da janela da Indicação de status 16
Como usar a Indicação de status 16
Reconhecer os alertas da Indicação de status 17
Recuperação de um alerta da Indicação de status 17
Fechar a Indicação de status 18

5 O uso de mídia 19
Sobre a mídia 20
Que tamanhos/pesos de mídia eu posso usar? 20
Que tipos e quantidades de mídia eu posso carregar? 21
Armazenamento de mídia 21
Mídia não adequada para impressão 22
O que é a área (imprimível) garantidamente representável? 23
Margens da página 23
Carregar mídia 24
Como carregar de novo a bandeja 1? 24
Impressão de mídia 25
Como carregar e imprimir mídia personalizada? 25
Como carregar e imprimir envelopes? 25
Como carregar e imprimir etiquetas? 27
Como carregar e imprimir cartões postais? 28
Como carregar e imprimir alta gramatura? 29
Como carregar e imprimir transparências? 30

Duplex manual 31
Como imprimir duplex manual? 31

6 Substituição de materiais de consumo 33
Substituição do cartucho de toner 34
Substituição do cartucho de tambor 38

7 Manutenção da impressora 43
Limpeza da impressora 44
Exterior 44
Cilindro de recepção 45

8 Localização de defeitos 47
Mensagens do painel indicador 48
Mensagens de erro 48
Mensagens de serviço 49
Eliminar atolamentos 50
Resolução de problemas - Qualidade de impressão 53

A Apêndice 57
Especificações de segurança 58
Especificações técnicas 58
Impressora 58
Conectores de interface paralela e cabo 61
Conectores de interface USB e cabo 61
Tabela de expectativa de vida útil dos materiais de consumo 61
Nossa preocupação com o meio ambiente 62
O que é um produto ENERGY STAR? 62
Padrão para equipamentos causadores de interferência (ICES-003 ISSUE 3) 63
Para usuários no Canadá 63
FCC Parte 15 - Dispositivos de radiofreqüência 63
Para usuários nos Estados Unidos 63
Marca CE (Declaração de Conformidade) 64
Para usuários na Europa 64
CISPR 22 e normas locais 64
Ruído acústico 65
Informações de segurança 65
Símbolos de aviso e precaução 65
Significado dos símbolos 65
AVISO 66
ATENÇÃO 68
O trabalho seguro com a sua impressora a laser 70
Notas relativas a sua segurança pessoal e à segurança de operação 70
Segurança no uso do laser 71
Radiação laser interna 72

Etiqueta de segurança no uso do laser 72
Para usuários nos Estados Unidos 73
Para os usuários em todos os países 74
Para usuários na Dinamarca 74
Para Usuários na Noruega 74
Para Usuários na Suécia e na Finlândia 74

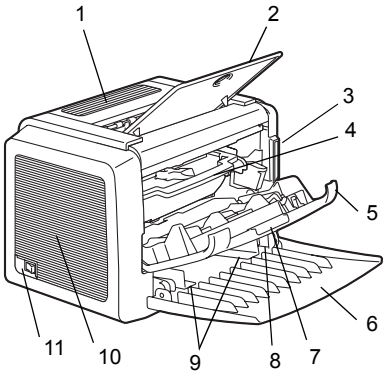
1 *Introdução*

Familiarização com a sua impressora

Componentes da impressora

As seguintes figuras mostram os componentes integrantes da sua impressora, os quais são mencionados em várias partes deste manual; por isso, é recomendável conhecê-los.

Vista frontal



1—Tampa superior

2—Bandeja de saída

3—Painel de controle

4—Cartucho da unidade de imagens (cartucho de toner + cartucho de tambor)

5—Tampa frontal

6—Bandeja 1

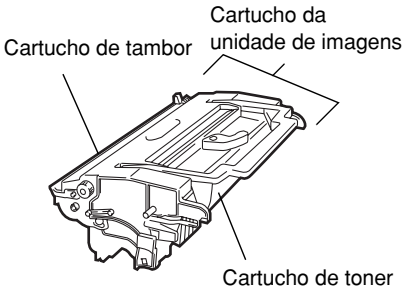
7—Punho da tampa frontal

8—Limitador da guia de papel

9—Guias de papel

10—Grades de ventilação

11—Interruptor elétrico

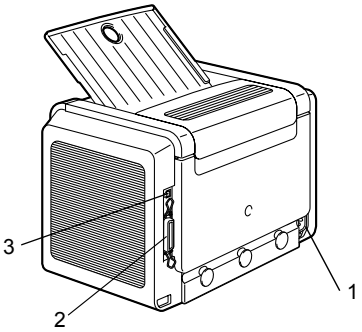


Vista traseira

1—Conexão AC, corrente alternada

2—Porta paralela

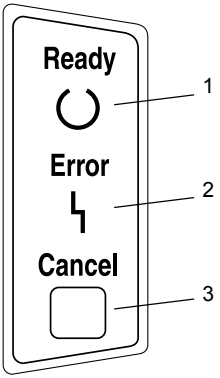
3—Porta USB



Sobre as funções do indicador

Funções do indicador

O painel de controle tem dois indicadores e um botão. O painel de controle fornece informações sobre o status da impressora.



1—Indicador "Ready" (Pronto)

2—Indicador "Error" (Erro)

3—Botão "Cancel" (Cancelar)

O botão "Cancel" permite:

- Continuar uma tarefa de impressão após a mensagem de erro
- Cancelar uma tarefa de impressão

Continuar uma tarefa de impressão depois de uma mensagem de erro

Você pode continuar a impressão após corrigir os seguintes tipos de erros:

- Quando a tarefa de impressão for muito complexa e a capacidade de memória da impressora for inadequada
- Quando tiver acabado o papel na bandeja
- Quando a impressora tiver sido alimentada com um papel de formato diferente daquele configurado no driver da impressora

1 Verifique se ocorreu um dos erros descritos acima.

2 Execute a ação de correção de acordo com o erro.

3 Pressione o botão "Cancel" para operar a alimentação de mídia. A tarefa de impressão é continuada.

Para informações detalhadas sobre as mensagens de erro, consulte o capítulo 8, "Localização de defeitos" na página 47.

Cancelar uma tarefa de impressão

Você pode cancelar uma tarefa de impressão que está em execução.

1 Enquanto os dados estão sendo processados ou impressos (indicador verde "Ready" piscando), mantenha o botão "Cancel" pressionado por mais de 5 segundos.

2 Solte o botão "Cancel" depois que os dois indicadores se acenderem. A tarefa de impressão atual foi cancelada.

Os indicadores podem mostrar cinco tipos de sinais:

- Apagado
- Aceso
- Piscando lento—pisca 1 vez a cada 2 segundos
- Piscando—pisca 1 vez por segundo
- Piscando rápido—pisca 2 vezes por segundo

Mensagem de status

As mensagens de status indicam a condição atual da impressora. O status da impressora também pode ser verificado na tela de status. (Veja: "Como trabalhar com a Indicação de status" na página 16.)

Indicador "Ready" (verde)	**Indicador "Error" (laranja)**	**Condição**	**Ação**
Apagado	Apagado	Desligada	Nenhuma
Aceso	Apagado	Pronta para imprimir	Nenhuma
Piscando rápido	Apagado	Aquecendo	Nenhuma
Piscando	Apagado	Processando dados	Nenhuma
		Imprimindo	
Aceso	Aceso	Inicializando (Ligada)	Nenhuma
		Cancelando uma tarefa de impressão	

Indicador "Ready" (verde)	Indicador "Error" (laranja)	Condição	Ação
Piscando lento	Apagado	Modo de economia de energia	Nenhuma

Indicador "Ready" (verde)	Indicador "Error" (laranja)	Condição	Ação
Aceso	Piscando lento	Cartucho de toner quase vazio	Preparar o cartucho de toner.
Aceso	Piscando	Toner vazio	Substituir o cartucho de toner.
Aceso	Piscando rápido	Toner esgotado	Substituir o cartucho de toner.
		Nenhum cartucho de toner instalado.	Instalar o cartucho de toner.
		Foi detectado um cartucho de toner que não é KONICA MINOLTA legítimo.	Instalar um cartucho de toner KONICA MINOLTA legítimo.

Nota

Se o cartucho de toner utilizado não for legítimo, a limpeza será executada após a impressão de cada página, reduzindo a velocidade de impressão.

2

Instalação de software

Instalação do driver de dispositivo USB

Ao conectar a impressora ao seu computador com um cabo USB, instale o driver de dispositivo USB conforme as instruções abaixo, antes de instalar o driver da impressora.

Nota

Em Windows 2000/XP não é necessário instalar o driver de dispositivo USB. Se aparecer o assistente de instalação 'Novo hardware encontrado', cancele-o.

Instalação do driver de dispositivo USB em Windows Me e 98SE

1. Ligue o computador.
2. Ligue a impressora.
3. Quando o Windows e a impressora estiverem prontos, insira o CD-ROM que foi fornecido com a impressora no drive de CD-ROM.
4. Conecte a impressora ao computador com o cabo USB. Aparecerá a caixa de diálogo **Assistente para adicionar novo hardware**. Siga as instruções na tela.

   Procure o CD-ROM do driver de impressora e navegue para: "drivers\Portuguese\Win9x" (para Windows Me e 98SE).
5. Clique em Concluir. Com isso, a instalação do driver de dispositivo USB é concluída.
6. Se a caixa de diálogo "Assistente para adicionar novo hardware" aparecer após clicar em Concluir, clique em Cancelar.

Instalação do driver de impressora

Nota

Não use o assistente 'Novo hardware encontrado' ou 'Adicionar novo hardware' para instalar o driver e os utilitários de PagePro 1350W.

Instalação a partir do CD-ROM

1 Insira o CD-ROM no drive de CD-ROM do seu computador. O instalador do CD-ROM é automaticamente iniciado.

Se isso não acontecer, procure com o Windows Explorer o arquivo ***setup.exe*** *no CD-ROM e clique duas vezes neste.*

2 Siga as instruções na tela.

Para uma conexão USB, selecione "USBxxx" como porta da impressora.
Para uma conexão paralela, selecione "LPTx" como porta da impressora.

3

Como trabalhar com o driver de impressora

Exibição das configurações do driver de impressora

Exibir configurações em Windows XP

1. No menu **Iniciar**, clique no **Painel de controle**.
2. Em **Selecione uma categoria**, clique em **Impressora e outros itens de hardware**.
3. Em **Escolha uma tarefa…**, clique em **Exibir impressoras ou impressoras de fax instaladas**.
4. No diretório **Impressoras e aparelhos de fax**, selecione o ícone de impressora **KONICA MINOLTA PagePro 1350W**.
5. Para exibir as configurações do driver de impressora, no menu **Arquivo** clique em **Preferências de impressão...**.

Exibir configurações em Windows 2000/Me/98SE

1. No menu **Iniciar**, selecione **Configurações** e clique em **Impressoras** para exibir o diretório **Impressoras**.
2. Selecione o ícone da impressora **KONICA MINOLTA PagePro 1350W**.
3. Exibir configurações do driver de impressora:
   - **Windows 2000**—No menu **Arquivo**, clique em **Preferências de impressão...**.
   - **Windows Me/98SE**—No menu **Arquivo**, clique em **Propriedades** e clique na guia **Propriedades da impressora**.

O uso do driver de impressora

Consulte a ajuda online dos drivers de impressora para maiores informações sobre todas as funções.

Botões comuns

Os botões descritos abaixo aparecem em todas as guias.

OK

Clique aqui para sair da caixa de diálogo "Propriedades" e salvar as alterações efetuadas.

Cancelar

Clique aqui para sair da caixa de diálogo "Propriedades" sem salvar as alterações efetuadas.

Aplicar

Clique aqui para salvar as alterações efetuadas sem sair da caixa de diálogo "Propriedades".

Ajuda

Clique aqui para visualizar a ajuda online.

Easy Set

Para salvar as configurações atuais, clique em **Salvar...**. Depois disso, as configurações salvas poderão ser selecionadas na lista drop-down.

Selecione **Padrão** na lista drop-down para restaurar os valores originais das funções na guia.

Layout da página

Opção para exibir uma amostra do layout da página na área de figura.

Figura da impressora

Opção para exibir uma imagem da impressora na área de figura.

Guia Configuração

Na guia Configuração, é possível

- Imprimir várias páginas de um documento na mesma página (N-até)
- Inserir uma marca d'água nos documentos impressos
- Criar marcas d'água personalizadas
- Especificar impressão duplex manual
- Especificar a fonte do papel
- Definir o tipo de mídia
- Imprimir usando sobreposição de formulário
- Criar/Editar uma sobreposição de formulário

Guia Papel

Na guia Papel, é possível

- Especificar o formato do documento original
- Definir formatos de mídia personalizados
- Ajustar documentos impressos ao formato de mídia especificado
- Selecionar o formato de saída da mídia
- Escalonar (aumentar/reduzir) documentos
- Ajustar a posição de impressão
- Especificar o número de cópias
- Ativar/Desativar a função de classificação (Intercalar)
- Ativar/Desativar a função de prova de impressão
- Especificar a orientação da mídia
- Girar a imagem 180° para a orientação de mídia

Guia Qualidade

Na guia Qualidade, é possível

- Especificar a resolução
- Ajustar o contraste e brilho do documento impresso
- Ativar/Desativar o modo de economia de toner

Guia Opções do dispositivo

Na guia Opções do dispositivo, é possível

- Ver as informações de versão e copyright do driver de impressora

4

Como trabalhar com a Indicação de status

Como trabalhar com a Indicação de status

Introdução

Na Indicação de status são exibidas informações sobre o estado atual da impressora local do computador.

Ambiente

A Indicação de status pode ser usada com Windows XP, 2000, Me, e 98SE. A conexão é efetuada por meio de um cabo paralelo ou um cabo USB.

Abrir a Indicação de status e exibir o Status dos suprimentos

Siga o procedimento correspondente para abrir a Indicação de status:

- **Windows XP**—Selecione Iniciar, Todos os programas, KONICA MINOLTA PagePro 1350W - Utilitários, e depois KONICA MINOLTA PagePro 1350W - Status.
- **Windows Me/2000/98SE**—No menu Iniciar, selecione Programas, KONICA MINOLTA PagePro 1350W - Utilitários, e depois KONICA MINOLTA PagePro 1350W - Status.

Alterar o tamanho da janela da Indicação de status

- No menu Exibir, selecione Reduzir para diminuir o tamanho da janela, ou
- No menu Exibir, selecione Expandir para aumentar o tamanho da janela.

Como usar a Indicação de status

- Se o gráfico de impressora à direita estiver verde em segundo plano, significa que a impressora está em modo standby ou normalmente imprimindo uma tarefa.
- Se o gráfico de impressora à direita estiver vermelho em segundo plano, significa que ocorreu um erro e a tarefa foi interrompida. O status da impressora e a mensagem de erro são exibidos nas caixas de diálogo à esquerda.

Existem as seguintes áreas de função:

- **Status da impressora**—Exibe mensagens de texto descrevendo o atual estado operacional da impressora.
- **Como recuperar**—Fornece explicações de como corrigir os problemas e recuperar-se das condições de erro.

- **Status de aviso**—Exibe mensagens de texto alertando para condições como "toner baixo".
- **Figura de status da impressora**—Exibe uma representação gráfica da impressora e indica onde está o problema.
- **Imprimindo status**—Exibe o estado da tarefa de impressão atual.
- **Selecionar popup**—Permite selecionar a(s) mensagens você deseja visualizar em primeiro plano quando a respectiva condição ocorrer na impressora.
- **Manutenção**—Permite especificar as funções para o Modo redução de ruído e para Continuar automaticamente.
- **Status Suprimentos**—Exibe os estados de utilização de materiais de consumo (porcentagem restante) do cartucho de toner.

Consulte a ajuda online para maiores informações sobre todas as funções.

Reconhecer os alertas da Indicação de status

Quando um problema de impressão é detectado, diversas ações ocorrem ao mesmo tempo, dependendo das suas configurações. Primeiro, o ícone muda de cor, passando de verde para amarelo ou vermelho, dependendo do grau de severidade do problema.

Consulte a ajuda online para maiores informações sobre estas configurações.

Recuperação de um alerta da Indicação de status

Quando você for notificado sobre um problema de impressão, clique duas vezes no ícone correspondente para abrir a Indicação de status. A Indicação de status identifica qual impressora está com problema e que tipo de erro ocorreu.

Consulte a ajuda online para maiores informações sobre estas configurações.

Fechar a Indicação de status

Para fechar a Indicação de status pelo menu Arquivo, selecione **Sair**.

*Você pode também clicar no botão **X**, no canto direito superior da janela para fechá-la; a Indicação de status continuará disponível na parte inferior da barra de tarefas à direita. Clique duas vezes no ícone para abrir de novo.*

5

O uso de mídia

Sobre a mídia

Que tamanhos/pesos de mídia eu posso usar?

Mídia	Tamanho de mídia		Pesos
	Milímetros	Polegadas	
A4	210,0 × 297,0	8,2 × 11,7	60–90 g/m² (16–24 lb)
B5 (JIS)	182,0 × 257,0	7,2 × 10,1	
A5	148,0 × 210,0	5,9 × 8,3	
Ofício	215,9 × 355,6	8,5 × 14,0	
Carta	215,9 × 279,4	8,5 × 11,0	
Declaração	140,0 × 216,0	5,5 × 8,5	
Executivo	184,0 × 267,0	7,25 × 10,5	
Fólio	210 × 330,0	8,25 × 13,0	
Carta Plus	216 × 322	8,5 × 12,69	
UK Quarto	203 × 254	8 × 10	
Papel ofício	203 × 330	8 × 13	
Carta G	203 × 267,0	8 × 10,5	
Ofício G	216 × 330	8 1/2 × 13	
Chinês 16	185,0 × 260,0	7,3 × 10,2	
Chinês 32	130,0 × 185,0	5,1 × 7,3	
16K	195 × 270	7 3/4 × 10 3/4	
B5 (ISO)	176,0 × 250,0	6,6 × 9,8	
Envelope n°10	105 × 241	4,125 × 9,5	
Envelope C5	162,0 × 229,0	6,4 × 9,0	
Envelope DL	110,0 × 220,0	4,3 × 8,7	N/D
Envelope Monarch	98,0 × 191,0	3,875 × 7,5	60–90 g/m² (16–24 lb)
Envelope C6	114,0 × 162,0	4,5 × 6,4	
Envelope Chou #3	120 × 235	4 3/4 × 9 1/4	
Envelope Chou #4	90 × 205	3 1/2 × 8	
Cartão postal japonês	100,0 × 148,0	3,9 × 5,8	N/D
Cartão postal duplo	148 × 200	5 3/4 × 7 3/4	
Alta gramatura			91–163g/m² (25–90 lb)

Que tipos e quantidades de mídia eu posso carregar?

Fonte de mídia/Quantidade máxima / Tipo de mídia		Capacidade de entrada Bandeja 1
Papel liso	60–90 g/m^2 (16–24 lb)	150 folhas
Mídia especial	Envelopes	10 folhas
	Folhas de etiquetas	10 folhas
	Timbre	10 folhas
	Cartões postais (tamanho japonês)	50 folhas (primeira face)
		20 folhas (segunda face)
	Papel grosso 91–163 g/m^2 (24–90 lb)	10 folhas
	Transparências	5 folhas

Nota

Não deixe que a mídia ultrapasse a marca de limite dentro da bandeja, porque ela não será alimentada corretamente.

Armazenamento de mídia

Mantenha a mídia sobre uma superfície plana e nivelada e no invólucro original até que o momento de carregá-la.

Se o invólucro da mídia tiver sido removido, coloque-a na embalagem original e guarde-a em um lugar fresco e escuro.

Ao armazenar a mídia, evite

- Umidade excessiva

  Mantenha a mídia em umidade relativa entre 30% e 65%. O toner não adere bem a papel úmido ou molhado.

  Por outro lado, mídia que esteve armazenada por muito tempo fora da embalagem pode secar demais, causando atolamentos.
- Luz solar direta
- Calor excessivo (até 35° C/95° F)
- Poeira
- Apoiar contra outros objetos ou colocar em posição vertical

Antes de comprar uma mídia especial em grande quantidade, faça uma impressão de prova com a mesma mídia para verificar a qualidade de impressão.

Mídia não adequada para impressão

Nota

Não use os tipos de mídia listados abaixo. Estas mídias podem causar baixa qualidade de impressão, atolamentos ou avarias na impressora. Além disso, o uso destas mídias anulará a sua garantia.

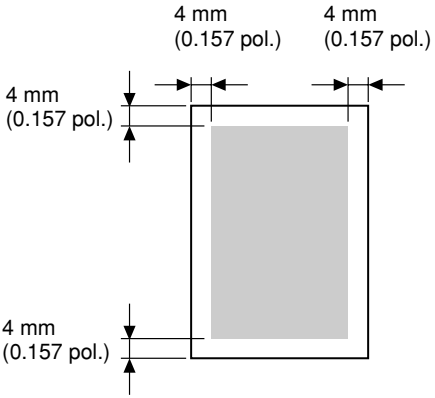
- Revestidas com superfície processada (por ex., papel carbono, mídia com brilho digitalizado, papel colorido que foi tratado)
- Contracolagem de carbono
- Mídia de transferência a ferro (papel sensível ao calor, papel a pressão de calor, aplicação sob prensa térmica)
- Papel de transferência a água fria
- Sensível à pressão
- Mídias especiais criadas especialmente para **impressoras a jato de tinta** (papel superfino, papel brilhante, película brilhante, cartões postais, etc.)
- Mídia que já foi impressa com
  - Impressora a jato de tinta
  - Impressora ou copiadora monocromática ou a laser a cores
  - Impressora de transferência de calor
  - Outra impressora ou fax
- Molhada (ou úmida)
- Em camadas
- Adesiva
- Dobrada, enrugada, enrolada, salientada, deformada, ou amassada
- Perfurada, com três furos ou rasgada
- Muito lisa, muito áspera, com muita textura
- Com textura diferente (grosseira) na frente e atrás
- Muito fina ou muito espessa
- Grudada devido a eletricidade estática
- Composta de folha metálica ou chapeada; muito luminosa
- Sensível ao calor / não resistente a temperatura de fusão (205° C/401° F)
- Com formação irregular (não retangular / não cortada com ângulos retos)
- Fixada com cola, fita adesiva, clips, grampos, fitas, ganchos ou botões
- Ácida
- Qualquer outra mídia que não seja aprovada

Use mídias...

- Adequadas para impressoras a laser de papel liso, como papel padrão

O que é a área (imprimível) garantidamente representável?

Cada tamanho de mídia tem uma área representável específica, que é a área máxima na qual a impressão será clara e sem distorções.



Margens da página

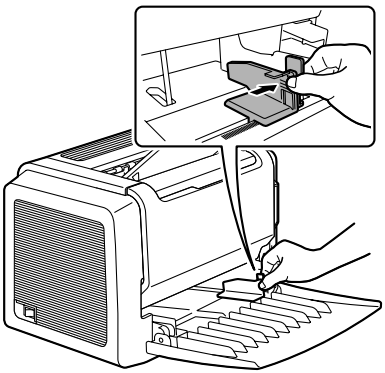
As margens são configuradas pelo seu aplicativo. Alguns aplicativos permitem configurar tamanhos de páginas e margens personalizadas, enquanto outros somente oferecem tamanhos e margens padrão para seleção. Se selecionar um formato padrão, você poderá perder parte da sua imagem (devido às limitações da área representável). Se o seu aplicativo permite-lhe personalizar a sua página, use os tamanhos indicados para a área representável para garantir os melhores resultados.

Carregar mídia

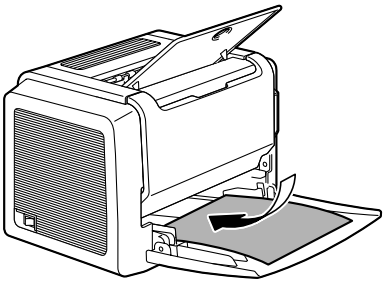
Como carregar de novo a bandeja 1?

Apenas carregue de novo a bandeja quando esta estiver completamente vazia.

1 Aperte a guia de papel direita e abra as guias de papel.



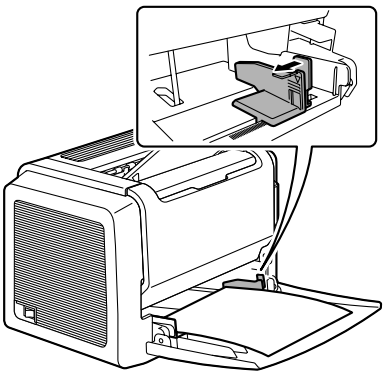
2 Carregue a mídia longitudinalmente e com o lado de impressão para cima na bandeja.



A impressora suporta no máximo 150 folhas (papel liso 75 g/m^2 [20 lb]). Se a marca de limitação for excedida, a mídia não será alimentada corretamente.

Timbre deve ser colocado com o lado a imprimir voltado para cima e o cabeçalho em cima (de frente para a impressora).

3 Aperte a guia de papel direita e ajuste as guias de papel de modo que os dois lados (esquerdo e direito) da mídia fiquem seguros.



Impressão de mídia

Como carregar e imprimir mídia personalizada?

Não use mídia personalizada que não tenha dimensões aprovadas

- **Largura:** 76 mm (3 pol.) até 216 mm (8.5 pol.)
- **Comprimento:** 127 mm (5 pol.) até 356 mm (14 pol.)

1 No driver de impressora (guia **Configuração**/opção **Tipo de mídia**), selecione Papel simples.

2 Configure o tamanho de mídia (guia **Papel**/**Formato original**/**Editar personalizado...**).

3 Carregue a mídia personalizada longitudinalmente e com o lado de impressão para cima na bandeja 1.

4 Ajuste as guias de papel à largura da mídia personalizada.

Nota

Se as guias não forem ajustadas corretamente, isto poderá causar baixa qualidade de impressão, atolamentos ou avarias na impressora.

5 Imprima a mídia personalizada.

Como carregar e imprimir envelopes?

Antes de imprimir envelopes, recomendamos imprimir uma página de teste. Se o resultado não for satisfatório, selecione ***Girado*** *(guia* ***Papel****/opção* ***Orientação****).*

Não use envelopes com

- Abas colantes
- Selos de fita, objetos metálicos, clips, grampos ou tiras que desprendem para selar
- Janelas transparentes
- Superfície áspera
- Material que derrete, vaporiza, ou emite fumaças perigosas
- Pré-selado

Use envelopes dos tipos

- Envelopes comuns de escritório com juntas diagonais, dobras e arestas cortadas e abas normais com cola
- Aprovados para impressão a laser
- Secos

1 No driver de impressora (guia **Configuração**/opção **Tipo de mídia**), selecione **Envelope**.

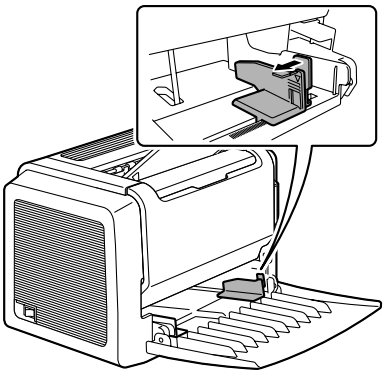
2 Selecione o tamanho do envelope (guia **Papel**/opção **Formato original**).

3 Coloque os envelopes sobre uma superfície plana e achate-os pressionando os cantos para baixo.

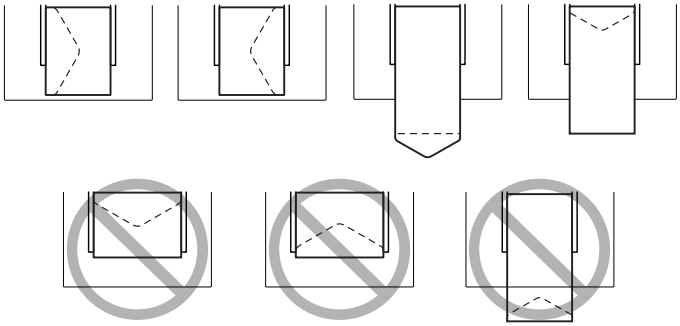
4 Flexione a pilha de envelopes (incluindo os cantos) para remover qualquer rigidez.

5 Corrija as eventuais dobras nos cantos e alinhe os envelopes sobre uma superfície plana batendo levemente.

6 Aperte a guia de papel direita e abra as guias de papel.



7 Carregue os envelopes longitudinalmente e com o lado de impressão para cima, como mostrado nas ilustrações.



Nota

Apenas imprima os envelopes no lado frontal de endereço. Algumas partes do envelope são compostas de três camadas de papel—a frente, o verso e a dobra.
Qualquer coisa que for impressa nestas camadas pode perder-se ou desaparecer.

8 Verifique novamente as guias de papel para ter certeza de que estão ajustadas à largura dos envelopes.

Nota

Se as guias não forem ajustadas corretamente, isto poderá causar baixa qualidade de impressão, atolamentos ou avarias na impressora.

9 Imprima os envelopes.

10 Abra a aba de cada envelope imediatamente após a saída do envelope na bandeja (evitar que esfrie).

Os envelopes passam por rolos aquecidos, podendo selar as áreas colantes nas dobras. Este problema pode ser contornado usando envelopes com cola à base de emulsão.

Como carregar e imprimir etiquetas?

A etiqueta consiste em uma folha de face (a superfície de impressão), adesivo e uma folha portadora:

- A folha de face deve seguir a especificação do papel liso.
- A superfície da folha de face deve cobrir a folha portadora completa e nenhum adesivo deve passar através da superfície.

A impressão contínua com papel de etiqueta é possível. Contudo, isto pode afetar a alimentação de mídia, dependendo da qualidade de mídia e do ambiente de impressão. Caso ocorra este problema, interrompa a impressão contínua e imprima uma folha por vez.

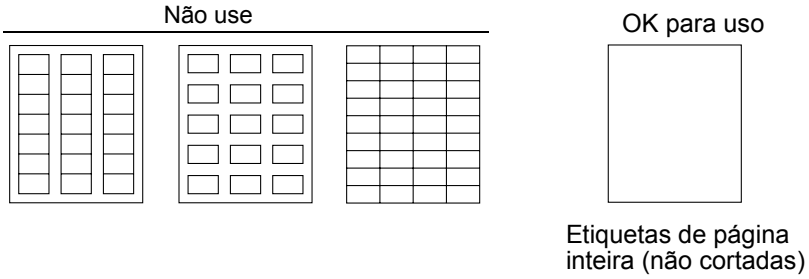
Formate os dados de etiqueta no seu aplicativo. Tente primeiro imprimir os seus dados em uma folha de papel simples para verificar o posicionamento. Consulte a documentação do seu aplicativo para mais informações sobre a impressão de etiquetas.

Não use folhas de etiquetas

- Com etiquetas que desprendem-se facilmente

  As etiquetas podem colar no fusor, causando o seu desprendimento e um atolamento de midia.

■ Pré-cortadas



Use folhas de etiquetas

■ Recomendadas para impressoras a laser

1 No driver de impressora (guia **Configuração**/opção **Tipo de mídia**), selecione **Papel grosso**.

2 Selecione o tamanho da etiqueta (guia **Papel**/opção **Formato original**).

3 Carregue a mídia de etiqueta longitudinalmente e com o lado de impressão para cima na bandeja 1.

4 Ajuste as guias de papel à largura da mídia de etiqueta.

Nota

Se as guias não forem ajustadas corretamente, isto poderá causar baixa qualidade de impressão, atolamentos ou avarias na impressora.

5 Imprima as etiquetas.

Como carregar e imprimir cartões postais?

Não use cartões postais

■ Revestidos

■ Deformados ou dobrados

■ Criados para impressoras a jato de tinta

■ Multicoloridos

■ Pré-impressos ou multicoloridos (isto pode causar atolamento de papel)

Use cartões postais do tipo

■ Cartões postais (100 × 148 mm/3,9 × 5,8 pol.) recomendados para impressoras a laser

1 No driver de impressora (guia **Configuração**/opção **Tipo de mídia**), selecione **Cartão postal**.

2 Selecione o tamanho do cartão postal (guia **Papel**/opção **Formato original**).

3 Coloque os cartões postais sobre uma superfície plana e achate-os pressionando os cantos para baixo.

4 Remova qualquer mídia na bandeja 1.

5 Carregue a mídia de cartão postal longitudinalmente e com o lado de impressão para cima na bandeja 1.

6 Ajuste as guias de papel à largura da mídia de cartões postais.

Nota

Se as guias não forem ajustadas corretamente, isto poderá causar baixa qualidade de impressão, atolamentos ou avarias na impressora.

7 Imprima os cartões postais.

Como carregar e imprimir alta gramatura?

Teste toda alta gramatura para garantir um desempenho aceitável e para assegurar que a imagem não se desloque.

Não use alta gramatura que seja

- Misturada com qualquer outra mídia nas bandejas (isto pode causar atolamento)

Nota

Não misture alta gramatura com qualquer outra mídia na mesma bandeja - isto pode causar atolamento.

1 No driver de impressora (guia **Configuração**/opção **Tipo de mídia**), selecione **Papel grosso**.

2 Selecione o tamanho da gramatura (guia **Papel**/opção **Formato original**).

3 Carregue a mídia de alta gramatura longitudinalmente e com o lado de impressão para cima na bandeja 1.

4 Ajuste as guias de papel à largura da alta gramatura.

Nota

Se as guias não forem ajustadas corretamente, isto poderá causar baixa qualidade de impressão, atolamentos ou avarias na impressora.

5 Imprima a alta gramatura.

Como carregar e imprimir transparências?

Nota

O uso de transparências não suportadas, como transparências de cor revestidas, resulta em avaria da impressora e na anulação da garantia.

Remova a mídia de transparência o mais rápido possível da bandeja de saída para evitar desenvolvimento estático.

Se a superfície das transparências for tocada diretamente com as mãos, a qualidade de impressão pode ser afetada. Não manuseie demais a mídia de transparência.

A impressão contínua com transparências é possível. Contudo, isto pode afetar a alimentação de mídia, dependendo da qualidade de mídia, do desenvolvimento estático e do ambiente de impressão. Se você encontrar dificuldades para carregar uma grande quantidade de transparências de uma vez, tente carregar somente 1–10 folhas.

Não use transparências

- Revestidas, como as transparências criadas para impressoras a cores ou copiadoras
- Com eletricidade estática, fazendo com que grudem

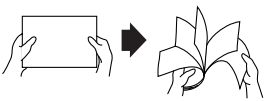
Use transparências

- monocromáticas e não revestidas (também conhecidas como película OHP)

1 No driver de impressora (guia **Configuração**/opção **Tipo de mídia**), selecione **Transparência**.

2 Selecione o tamanho da transparência (guia **Papel**/opção **Formato original**).

3 Folheie em leque algumas transparências.



O leque com grande quantidade de folhas causa o desenvolvimento de eletricidade estática.

4 Carregue a mídia de transparência longitudinalmente e com o lado de impressão para cima na bandeja 1.

5 Ajuste as guias de papel à largura das transparências.

Nota

Se as guias não forem ajustadas corretamente, isto poderá causar baixa qualidade de impressão, atolamentos ou avarias na impressora.

6 Imprima as transparências.

7 Remova imediatamente as transparências impressas da bandeja de saída.

Duplex manual

Selecione papel com alta opacidade para impressão duplex (de 2 lados). Para obter melhores resultados, imprima primeiro uma pequena quantidade para testar se a capacidade é aceitável.

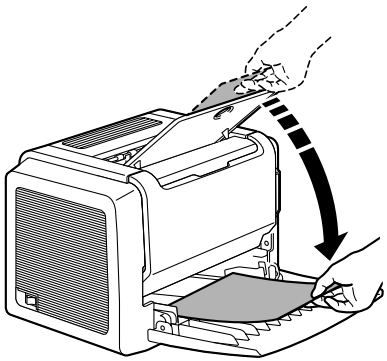
Como imprimir duplex manual?

Pode ocorrer atolamento de mídia se a(s) folha(s) impressas reinseridas não estiverem totalmente niveladas.

1 No driver de impressora (guia **Configuração**/opção **Duplex**/**Livreto**), selecione a configuração adequada: **Encarder. borda curta**, **Encarder. borda longa**, **Encader. esq.** ou **Encader. dir. livreto**.

2 A partir da caixa de diálogo de impressão do seu software, seleccione as configurações necessárias e imprima todas as páginas.

3 Remova as impressões de uma face da bandeja de saída e insira-as na Bandeja 1, com a mesma orientação com que foram introduzidas na bandeja anterior.



4 Clique em Prosseguir na tela do seu computador ou pressionar o botão Cancelar.

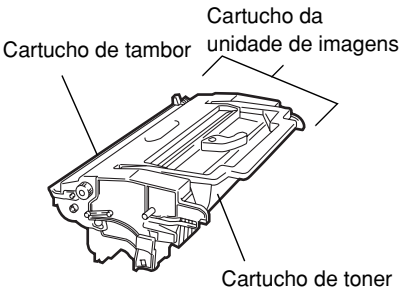
6

Substituição de materiais de consumo

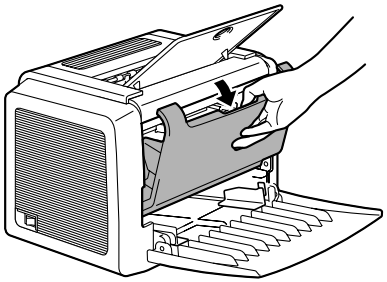
Substituição do cartucho de toner

Quando for necessário substituir o cartucho de toner, "Toner baixo" é exibido na Indicação de status. A indicação de status de suprimentos é apenas uma referência. A impressão pode continuar apesar do aviso. Contudo, a impressão começa a ficar fraca - por isso, substitua o cartucho de toner o mais rápido possível.

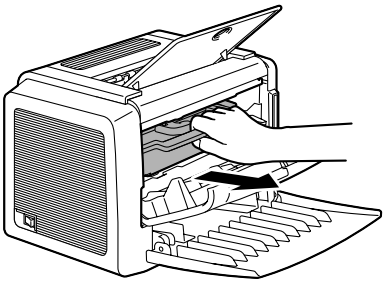
Neste manual, um cartucho de toner anexado a um cartucho de tambor é chamado de "cartucho da unidade de imagens".



1 Segure no punho da tampa frontal para abri-la.



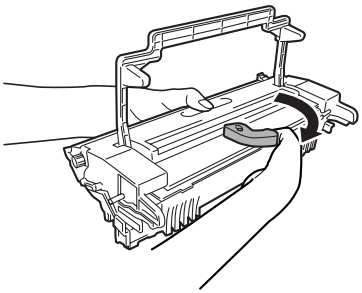
2 Extraia o cartucho da unidade de imagens puxando-o pelo punho na sua direção.



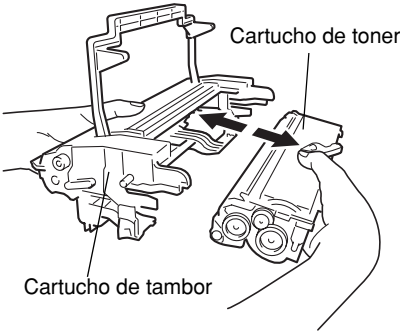
Nota

Não exponha o cartucho da unidade de imagens à luz por um longo período. Se o cartucho de tambor for exposto à luz, pode ocorrer uma perda na qualidade da imagem.

3 Mova a alavanca do cartucho de toner na direção da seta.



4 Usando as duas mãos, separe o cartucho de toner e o cartucho de tambor.

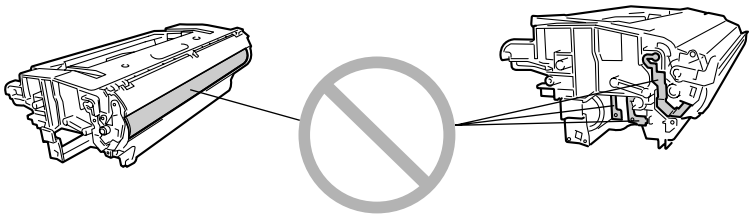


Nota

Ao separar o cartucho de toner e o cartucho de tambor, mantenha-os nivelados.

Não toque no tambor OPC embaixo da aba do cartucho de tambor; isto pode causar uma perda na qualidade da imagem.

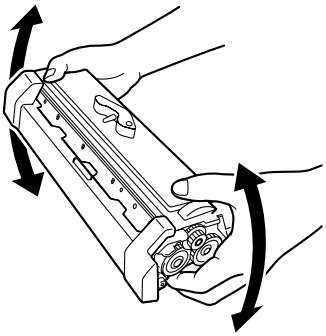
Não toque em qualquer peça de metal do cartucho de tambor e cartucho de toner; isto pode causar uma avaria por eletricidade estática.



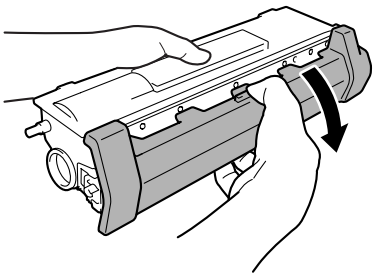
5 Remova um novo cartucho de toner da caixa.

Não jogue fora a caixa. Esta pode ser usada para embalar o cartucho de toner usado.

6 Segurando firmemente com as duas mãos, balance o cartucho de toner para a esquerda e a direita para distribuir o toner uniformemente.

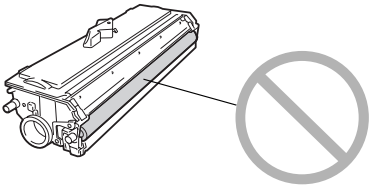


7 Remova a tampa de proteção do cartucho de toner.

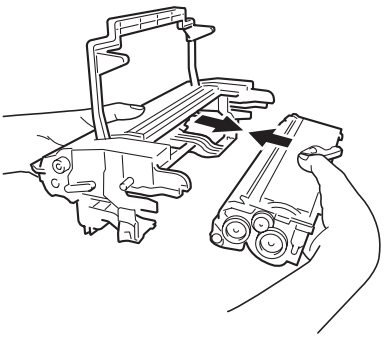


Nota

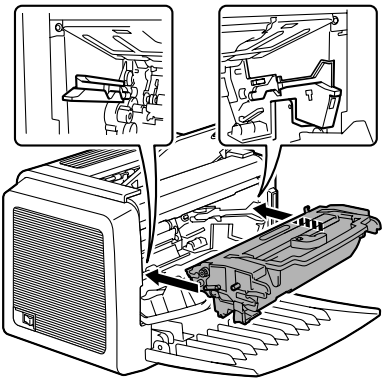
Não toque no cilindro de desenvolvimento do cartucho de toner; isto pode causar uma perda na qualidade da imagem.



8 Segurando tanto o cartucho de toner como o cartucho de tambor nas mãos, alinhe a guia colorida do cartucho de tambor com a projeção colorida correspondente no cartucho de toner para ajustar os dois cartuchos.



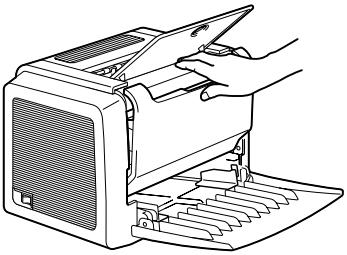
9 Alinhe o cartucho da unidade de imagens com as guias na impressora e depois insira o cartucho.



Nota

Não insira o cartucho da unidade de imagens em um ângulo ou com muita força - isto pode avariar a impressora.

10 Pressione o punho da tampa frontal para fechá-la.



11 Coloque o cartucho de toner usado na caixa em que o cartucho de toner novo foi fornecido.

Substituição do cartucho de tambor

Quando os documentos impressos começam a ficar fracos ou borrados, deve estar acabando o cartucho de tambor.

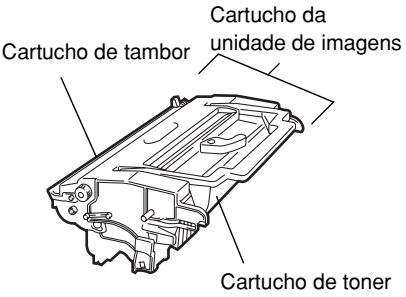
O cartucho de tambor tem uma capacidade para aprox. 16.000 (tarefas de uma página) a 20.000 (impressão contínua) páginas Carta/A4 (com uma média de 5% ou menos cobertura de toner).

Na Indicação de status, selecione o menu **Imprimir**, imprima a página de configuração (**Imprimir página de configuração**), e depois verifique o número total de impressões.

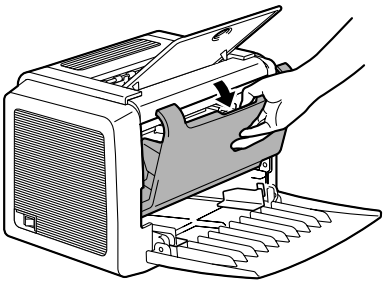
Nota

O tambor OPC é extremamente sensível à luz forte, à luz solar direta e ao toque. Mantenha o cartucho de tambor sempre na embalagem de proteção, até que você esteja pronto para instalá-lo.

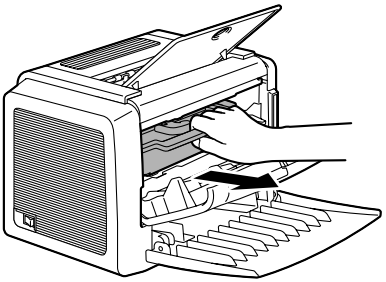
Neste manual, um cartucho de toner anexado a um cartucho de tambor é chamado de "cartucho da unidade de imagens".



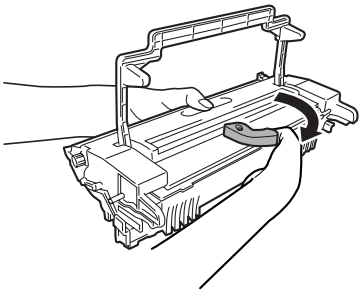
1 Segure no punho da tampa frontal para abri-la.



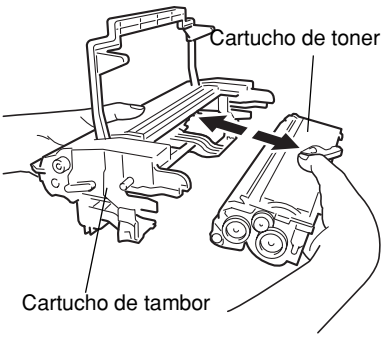
2 Extraia o cartucho da unidade de imagens puxando-o pelo punho na sua direção.



3 Mova a alavanca do cartucho de toner na direção da seta.



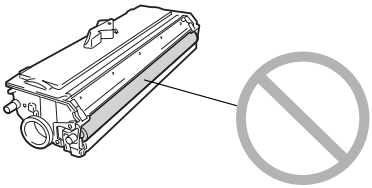
4 Usando as duas mãos, separe o cartucho de toner e o cartucho de tambor.



Nota

Ao separar o cartucho de toner e o cartucho de tambor, mantenha-os nivelados.

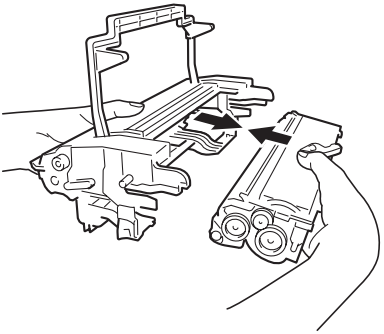
Não toque no cilindro de desenvolvimento do cartucho de toner; isto pode causar uma perda na qualidade da imagem.



5 Remova um novo cartucho de tambor da caixa.

Não jogue fora a caixa. Esta pode ser usada para embalar o cartucho de tambor usado.

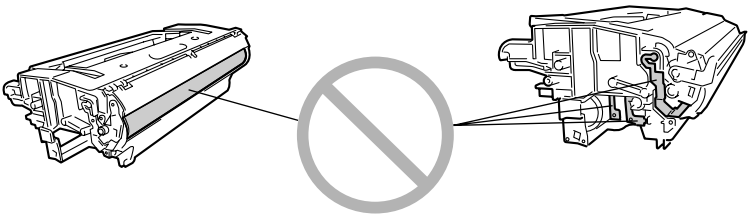
6 Segurando tanto o cartucho de toner como o cartucho de tambor nas mãos, alinhe a guia colorida do cartucho de tambor com a projeção colorida correspondente no cartucho de toner para ajustar os dois cartuchos.



Nota

Não toque no tambor OPC embaixo da aba do cartucho de tambor; isto pode causar uma perda na qualidade da imagem.

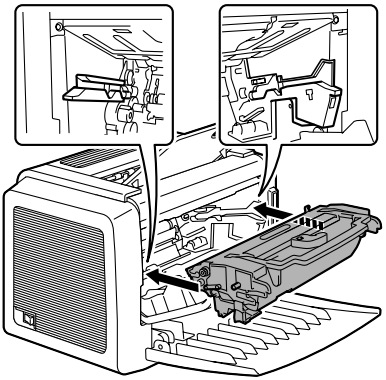
Não toque em qualquer peça de metal do cartucho de tambor e cartucho de toner; isto pode causar uma avaria por eletricidade estática.



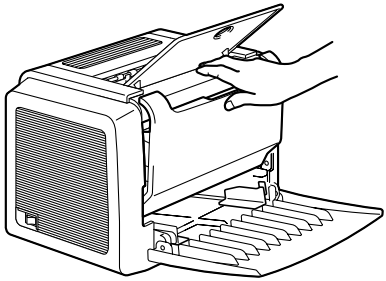
7 Alinhe o cartucho da unidade de imagens com as guias na impressora e depois insira-o.

Nota

Não insira o cartucho da unidade de imagens em um ângulo ou com muita força - isto pode avariar a impressora.



8 Pressione o punho da tampa frontal para fechá-la.



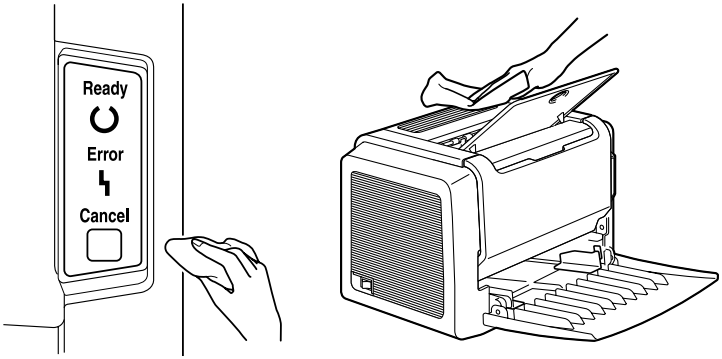
9 Coloque o cartucho de tambor usado na caixa em que o cartucho de tambor novo foi fornecido.

7

Manutenção da impressora

Limpeza da impressora

Exterior



Nota

Nunca pulverize soluções de limpeza diretamente na superfície do computador; o spray pode penetrar pelas aberturas de ventilação, avariando os circuitos internos da impressora.

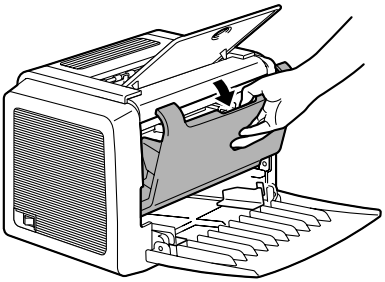
⚠ ATENÇÃO

Não derrame água ou detergente na impressora; isto pode avariar a impressora ou causar um choque elétrico.

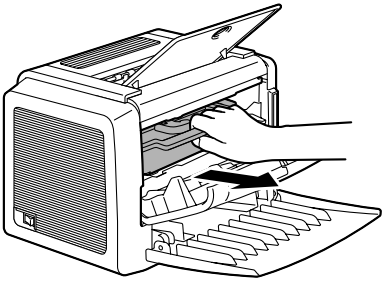
Cilindro de recepção

1 Desligue a impressora, desconecte o cordão de energia e todos os cabos de interface antes de efetuar a limpeza.

2 Segure no punho da tampa frontal para abri-la.



3 Extraia o cartucho da unidade de imagens puxando-o pelo punho na sua direção.

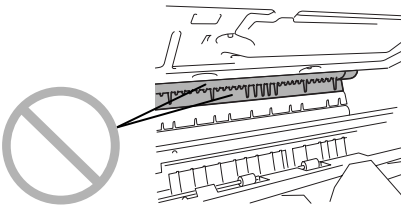


Nota

Não exponha o cartucho da unidade de imagens à luz por um longo período. Se o cartucho de tambor for exposto à luz, pode ocorrer uma perda na qualidade da imagem.

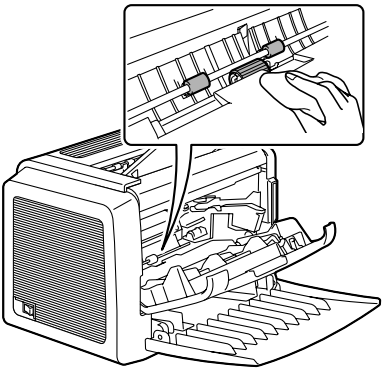
⚠ ATENÇÃO

A unidade de fusor fica extremamente quente. O contato com qualquer peça perto da unidade de fusor pode resultar em queimaduras.



Não toque no cilindro de transferência de imagens dentro da impressora; isto pode causar uma perda de qualidade da imagem.

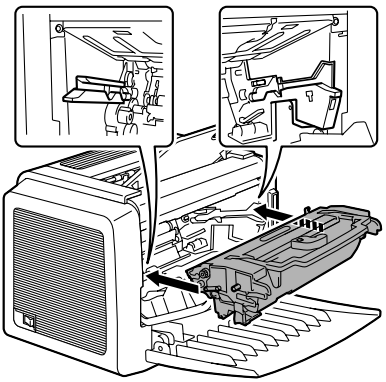
4 Limpe o cilindro de recepção com um pano macio e seco.



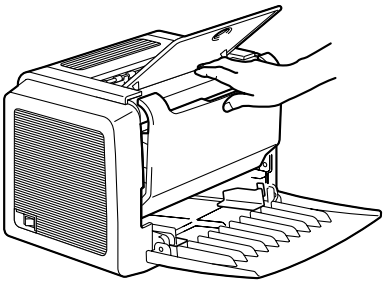
5 Alinhe o cartucho da unidade de imagens com as guias na impressora e depois insira o cartucho.

Nota

Não insira o cartucho da unidade de imagens em um ângulo ou com muita força - isto pode avariar a impressora.



6 Pressione o punho da tampa frontal para fechá-la.



8

Localização de defeitos

Mensagens do painel indicador

As mensagens do painel indicador (Ready, Error) informam sobre o estado da impressora e localizam cada problema.

Mensagens de erro

Estas mensagens indicam erros que devem ser corrigidos antes que uma tarefa de impressão possa ser continuada, ou o status da impressora voltado a "Ready".

Indicador "Ready" (verde)	Indicador "Error" (laranja)	Condição	Ação
Piscando	Piscando	Erro de comunicação	Verifique o cabo da impressora.
		Interrupção de vídeo (overrun)	Desligue a impressora, aguarde alguns segundos e volte a ligá-la. Mude para uma resolução mais baixa.
Piscando rápido alternadamente		Mídia na bandeja não está especificada no driver de impressora.	Carregue o tipo de mídia apropriado na bandeja 1.
		Erro de tamanho de mídia Se a opção "Continuar automaticamente" foi ativada na Indicação de status, a folha que já foi alimentada será automaticamente ejetada após um tempo pré-determinado.	Carregue o tamanho de mídia apropriado na bandeja 1.
		Aguardando duplex manual.	Carregue o outro lado da mídia. (Veja: "Duplex manual" na página 31.)

Indicador "Ready" (verde)	Indicador "Error" (laranja)	Condição	Ação
Piscando rápido alternadamente		Aguardando impressão de prova.	Pressione o botão "Cancel" se a impressão de prova estiver aceitável. Caso contrário, mantenha o botão "Cancel" pressionado por mais de 5 segundos para cancelar a tarefa atual.
Apagado	Piscando lento	Bandeja vazia	Carregue a mídia na bandeja 1.
Apagado	Piscando	Atolamento de mídia	Elimine o atolamento, feche a tampa frontal e depois continue com a impressão.
Apagado	Aceso	Tampa frontal ou tampa superior aberta.	Feche a tampa frontal ou a tampa superior.

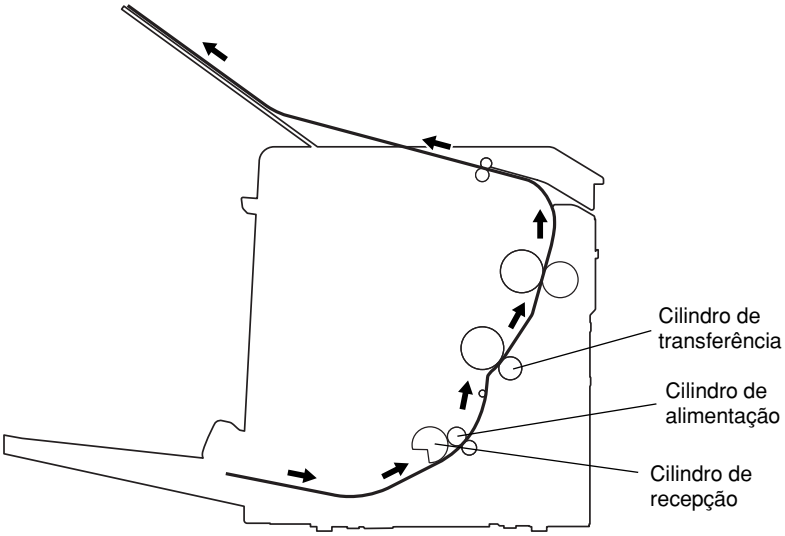
Mensagens de serviço

Estas mensagem indicam uma falha mais grave, a qual somente pode ser eliminada pelo serviço de assistência técnica.

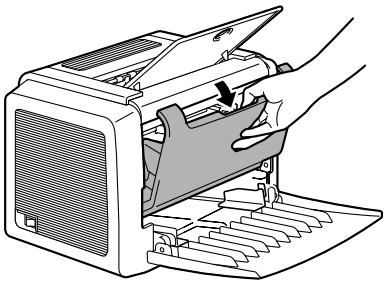
Indicador "Ready" (verde)	Indicador "Error" (laranja)	Condição	Ação
Apagado	Piscando rápido	Erro fatal	Desligue a impressora, e volte a ligá-la. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou provedor de serviços autorizado.

Eliminar atolamentos

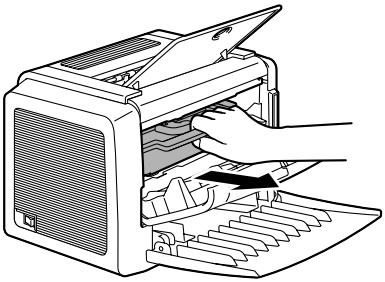
É mais fácil de localizar uma obstrução se você conhece o caminho da mídia na impressora.



1 Segure no punho da tampa frontal para abri-la.



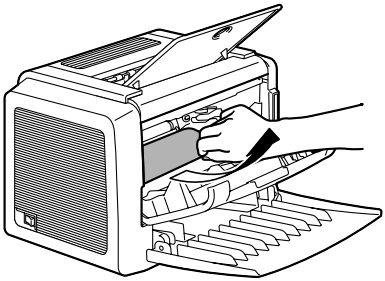
2 Extraia o cartucho da unidade de imagens puxando-o pelo punho na sua direção.



Nota

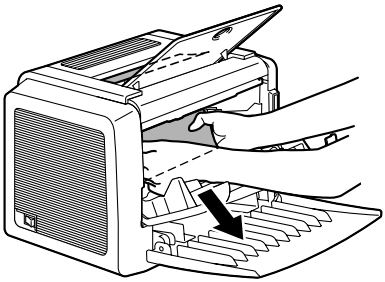
Não exponha o cartucho da unidade de imagens à luz por um longo período; isto pode causar uma perda na qualidade da imagem.

3 Puxe a mídia atolada para fora na direção de alimentação.



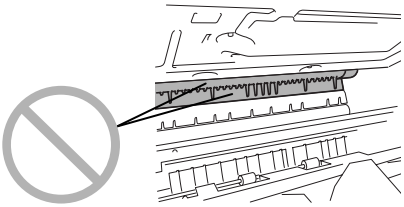
Nota

Se a mídia estiver retida na unidade de fusor, puxe-a para baixo para removê-la.



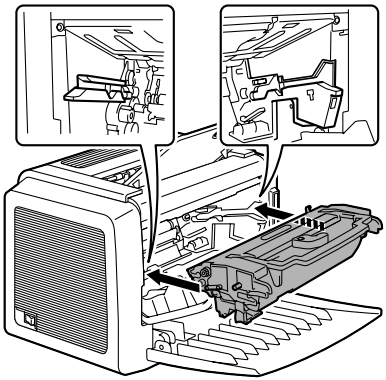
⚠ ATENÇÃO

A unidade de fusor fica extremamente quente.
O contato com qualquer peça perto da unidade de fusor pode resultar em queimaduras.



Não toque no cilindro de transferência de imagens dentro da impressora; isto pode causar uma perda de qualidade da imagem.

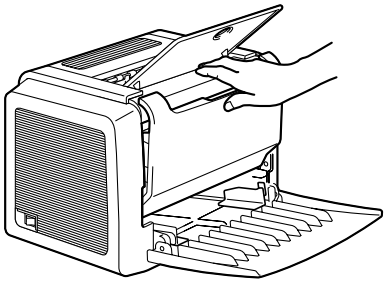
4 Alinhe o cartucho da unidade de imagens com as guias na impressora e depois insira o cartucho.



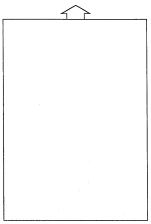
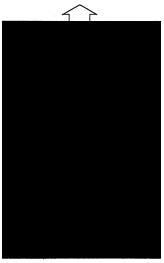
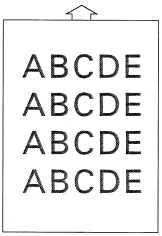
Nota

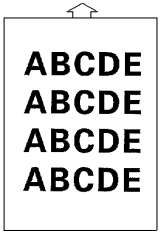
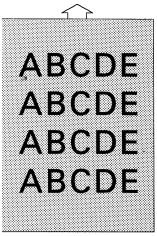
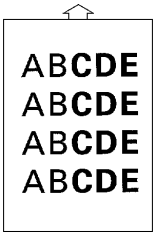
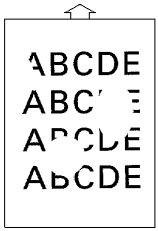
Não insira o cartucho da unidade de imagens em um ângulo ou com muita força - isto pode avariar a impressora.

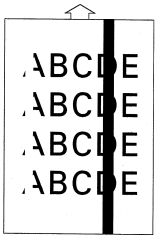
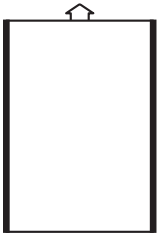
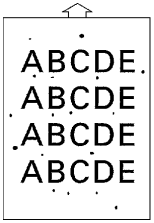
5 Pressione o punho da tampa frontal para fechá-la.



Resolução de problemas - Qualidade de impressão

Sintoma	Causa	Solução
Pág. em branco 	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
Pág. preta 	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
	A sua impressora pode estar precisando de manutenção.	Contacte o seu revendedor local ou consulte o Guia de informações gerais.
Impressão clara demais 	O cartucho de toner pode estar quase vazio.	Remova o cartucho de toner e balance-o para a esquerda e a direita para distribuir o toner que resta. Se o problema persistir, substitua o cartucho de toner.
	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
	O contraste e brilho de uma imagem não estão configurados corretamente no driver de impressora.	No driver de impressora, selecione a guia **Qualidade** e ajuste o **Contraste** e o **Brilho**; depois disso, tente novamente.

Sintoma	Causa	Solução
Impressão escura demais 	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
	O contraste e brilho de uma imagem não estão configurados corretamente no driver de impressora.	No driver de impressora, selecione a guia **Qualidade** e ajuste o **Contraste** e o **Brilho**; depois disso, tente novamente.
Fundo borrado 	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
Densidade de impressão irregular 	O toner pode estar distribuído de forma irregular dentro do cartucho.	Remova o cartucho de toner e balance-o para a esquerda e a direita para distribuir o toner que resta.
	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
	O cilindro de transferência de imagem pode estar com defeito.	Contacte o seu revendedor local.
Irregularidades 	A mídia pode ter absorvido umidade do ar ou teve contato direto com água.	O toner não adere bem a mídia molhada; substitua a mídia que você está usando por uma seca e tente novamente.

Sintoma	Causa	Solução
Linhas brancas ou pretas 	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
Linhas escuras nas margens. 	O cilindro de transferência está sujo.	Contacte o seu revendedor local.
Manchas de toner 	O toner pode estar distribuído de forma irregular dentro do cartucho.	Remova o cartucho de toner e balance-o para a esquerda e a direita para distribuir o toner que resta.
	O cartucho de toner pode estar com defeito.	Remova o cartucho de toner e verifique se está avariado. Caso necessário, substitua o cartucho de toner.
	Manchas na mídia são sinal de cilindro de alimentação sujo.	Contacte o seu revendedor local.

Sintoma	Causa	Solução
Fusão insuficiente ou a imagem borra. 	A mídia está úmida.	Remova a mídia úmida e substitua-a por uma seca.
	A mídia utilizada tem especificações não cobertas pela garantia da impressora.	Use mídias cobertas pela garantia da impressora.
	O tipo de mídia pode ter sido configurado incorretamente.	Para a impressão de envelopes, etiquetas, alta gramatura e transparências é necessário especificar o tipo de mídia no driver de impressora.

Apêndice A

Especificações de segurança

Impressora		
Padrões de segurança	Modelo para os EUA	UL 60950, CSA C22.2 No. 60950
	Modelo para Europa	Diretiva UE 73/23/EEC Diretiva UE 93/68/EEC EN 60950 (IEC 60950)
	Modelo para China	GB 4943
Padrões CEM	Modelo para os EUA	Parte 15 das normas FCC, subparte B, classe B ICES-003
	Modelo para Europa	Diretiva UE 89/336/EEC EN 55022 (CISPR Pub. 22) classe B EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
	Modelo para China	GB 9254 classe B, GB 17625.1
	Modelo para Austrália	AS/NZS 3548 classe B

Especificações técnicas

Impressora

Tipo	Impressora desktop a feixe de laser
Sistema de impressão	Sistema de formação de imagens eletrostática a pó seco
Sistema de exposição	Diodo a laser + refletor poligonal de exploração (Scanning Polygon Mirror)
Sistema de desenvolvimento	Sistema de impressão eletrofotográfico
Resolução	1200ppp × 1200ppp (em meia velocidade), 600ppp × 600ppp ou 1200ppp × 600ppp

Velocidade de impressão	600ppp × 600ppp ou 1200ppp × 600ppp 20 páginas por minuto para A4 21 páginas por minuto para Carta 1200ppp × 1200ppp 10 páginas por minuto para A4 ou Carta
Primeira impressão	1200ppp × 600 ppp Dentro de 13 segundos(A4/Carta) 1200ppp × 1200 ppp Dentro de 22 segundos (A4/Carta)
Tempo de aquecimento	21 segundos ou menos na inicialização
Tamanhos de mídia	• Papel—Carta, Ofício, Executivo, G Carta, Declaração, Fólio, Carta Plus, UK Quarto, Papel ofício, Ofício G, 16K, A4, A5, B5 JIS, Chinês 16K, Chinês 32K, tamanhos de papel personalizados • Envelopes—#10, Monarca, DL, C5, C6, B5 (ISO), Choukei-3Gou e Choukei-4Gou • Cartão postal, Cartão postal duplo
Papel/Mídia	• Papel liso (60 a 90g/m^2; 16 a 24 lb.) • Papel reciclado (60 a 90g/m^2; 16 a 24 lb.) • Transparências • Envelopes • Papel grosso (90 a 163g/m^2; 24 a 43 lb.) • Cartão postal • Timbre • Folha de etiqueta
Alimentação de papel	• Bandeja 1
Capacidade de entrada	• Bandeja 1: 150 folhas
Capacidade de saída	• Bandeja de saída: 100 folhas
Temperatura de operação	de 10° a 35°C (50° a 95°F)
Umidade de operação	de 15 a 85%
Alimentação de energia	110-127 V, 50-60 Hz 220-240 V, 50-60 Hz
Consumo de energia	120 V: 900 W 220-240 V: 900 W
Amperagem	120 V: 8,0 A ou inferior 220-240 V: 4.5 A ou inferior
Ruído acústico	Imprimindo: 54 dB ou menos Em standby: 35 dB ou menos

Dimensões externas (com bandeja1 e bandeja de saída fechada)	Altura: 283 mm (11,1 pol.) Largura: 387 mm (15,2 pol.) Profundidade: 291 mm (11,5 pol.)
Peso	Impressora: aprox. 6kg (13,2 lb.) Cartucho de tambor: aprox. 0,3kg (0,7 lb.) Cartucho de toner: aprox. 0,5kg (1,1 lb.)
Interface	IEEE 1284-B (compatível, padrão Nibble/ECP), porta USB (revisão 1.1) compatível
CPU	Naltec N1 chip
Memória padrão	8 MB

Conectores de interface paralela e cabo

Conectores	Impressora: conector paralelo 36 pinos Computador: conector EIA 25 pinos
Tipo de cabo	Blindado Cada par (cabo de sinal e terra) deve ser torcido
Atribuição de pinos	Conector compatível com a norma IEEE 1284-B

Conectores de interface USB e cabo

Conectores	Impressora: plugue séries B Computador: plugue séries A
Tipo de cabo	Requer condutores de dados torcidos ou cabo blindado
Atribuição de pinos	1: V_{BUS} 2: D+ 3: D- 4: GND Shell: blindagem

Tabela de expectativa de vida útil dos materiais de consumo

Item	**Expectativa de vida útil média (em páginas Simplex)**
Cartucho de toner	Com cobertura 5%, mídia tamanho A4 **Primeiro cartucho** = 1.500 impressões **Cartucho de substituição** = 3.000 impressões contínuas ou 2.400 intermitentes. 6.000 impressões contínuas ou 4.800 intermitentes.
Cartucho de tambor	16.000 impressões intermitentes (por exemplo, tarefas de uma página) 20.000 impressões contínuas

Nossa preocupação com o meio ambiente

Como uma parceira mundial na proteção ao meio ambiente, projetamos esta máquina para atender aos padrões do Programa Internacional do ENERGY STAR® para um uso mais eficiente de energia.

O que é um produto ENERGY STAR?

Um produto ENERGY STAR tem uma função especial que o permite ativar automaticamente o "modo de baixa energia" após um período de inatividade. O produto ENERGY STAR utiliza a energia com maior eficiência, economizando nas contas de energia e ajudando a proteger o meio ambiente.

Padrão para equipamentos causadores de interferência (ICES-003 ISSUE 3)

Para usuários no Canadá

Este aparelho digital da Classe B atende a todos os requisitos da norma canadense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

FCC Parte 15 - Dispositivos de radiofreqüência

Para usuários nos Estados Unidos

FCC: Declaração de Conformidade	
Tipo de produto	Impressora a feixe de laser
Nome do produto	PagePro 1350W
Opções	
Este dispositivo está em conformidade com os regulamentos do FCC Parte 15 A operação é sujeita a duas condições: • O dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais, e tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.	

Este equipamento foi testado e aprovado em conformidade com os limites estabelecidos para um dispositivo digital da Classe B de acordo com os regulamentos do FCC Parte 15. Estes limites foram projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofreqüência; se não for instalado e usado de acordo com as instruções, ele poderá causar interferências prejudiciais em comunicações por rádio. Ainda assim, não se pode garantir que não ocorrerão interferências em uma determinada instalação. Caso este equipamento cause interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão (isto pode ser determinado ligando e desligando o equipamento), aconselhamos o usuário a tomar uma ou algumas das medidas a seguir para corrigir as interferências:

- Reorientar ou mudar a posição da antena de recepção.

- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento à tomada de um circuito diferente daquele ao qual está conectado o receptor.
- Consultar o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.

AVISO!

Esta unidade foi projetada e funciona conforme os regulamentos do Federal Communications Commission (FCC); qualquer alteração ou modificação deve ser registrada junto ao FCC e estará sujeita ao controle deste órgão. Qualquer alteração efetuada pelo comprador ou usuário sem consulta prévia do fabricante estará sujeita a penalidade segundo os regulamentos do FCC.

Este equipamento deve ser usado com cabo blindado de interface paralela e cabo blindado de interface USB.

O uso de cabos não blindados provavelmente resultará em interferências nas comunicações por rádio, e é proibido segundo os regulamentos do FCC.

Marca CE (Declaração de Conformidade)

Para usuários na Europa

Este equipamento está em conformidade com as seguintes Diretivas da UE: 89/336/EEC, 73/23/EEC e Diretivas 93/68/EEC.

Esta declaração é aplicável somente na União Européia (UE).

Este equipamento deve ser usado com cabo blindado de interface paralela e cabo blindado de interface USB. O uso de cabos não blindados provavelmente resultará em interferências nas comunicações por rádio, e é proibido segundo as normas de 89/336/EEC.

CISPR 22 e normas locais

Este equipamento deve ser usado com cabo blindado de interface paralela e cabo blindado de interface USB.

O uso de cabos não blindados provavelmente resultará em interferências nas comunicações por rádio, e é proibido segundo as normas de CISPR 22.

Ruído acústico

Machine Noise Regulation (norma de ruído de máquina) 3 GSGV, 18/01/1991: O nível de pressão sonora na posição do operador é igual ou inferior a 70dB (A), conforme EN27779.

Informações de segurança

Esta seção contém instruções detalhadas sobre a operação e manutenção desta máquina. Para alcançar um grau de utilidade ideal da máquina, todos os operadores devem ler e seguir com muita atenção as instruções deste manual.

Leia a seção seguinte antes de usar este dispositivo. Ela contém informações importantes em relação à segurança do usuário e à prevenção de problemas no equipamento.

Assegure-se de que você observou todas as precauções mencionadas neste manual.

- Nota: algumas partes dos conteúdos desta seção podem não corresponder ao seu produto.

Símbolos de aviso e precaução

⚠ **AVISO**	A não observação deste aviso pode causar ferimentos graves ou até a morte.
⚠ **ATENÇÃO**	A não observação desta precaução pode causar ferimentos ou danos materiais.

Significado dos símbolos

Um triângulo indica perigo que exige medida de precaução.

Este símbolo avisa sobre o perigo de incêndios e queimaduras.

Uma linha diagonal indica uma ação proibida.

Este símbolo avisa que o equipamento não deve ser desmontado.

Um círculo preto indica uma ação imperativa.

Este símbolo indica que o equipamento deve ser desconectado.

⚠ AVISO

	• Não modifique este equipamento; isto pode causar um incêndio, choque elétrico ou falha total. Se este for um equipamento a laser, a fonte do feixe de laser pode causar cegueira. • Não tente remover as tampas e os painéis que se encontram fixados no equipamento. Alguns equipamentos têm uma peça de alta voltagem ou uma fonte de feixe de laser interna que pode causar um choque elétrico ou cegueira.
	• Apenas use o cordão de energia fornecido na embalagem. Um procedimento adverso pode resultar em incêndio ou choque elétrico. • Use apenas a voltagem de fonte de alimentação especificada. Um procedimento adverso pode resultar em incêndio ou choque elétrico. • Não use um adaptador múltiplo de tomadas para conectar outros aparelhos ou máquinas. O uso de uma tomada para mais do que o valor de corrente indicado pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
	• Não desconecte ou conecte o cordão de energia com a mão molhada - isto pode causar choque elétrico.
	• Conecte o cordão de energia completamente dentro da tomada. Um procedimento adverso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
	• Não arranhe, friccione, aqueça, torça, dobre, tensione, avarie ou coloque um objeto pesado sobre o cordão de energia. O uso de um cordão de energia avariado (fios expostos, rupturas, etc.) pode resultar em incêndio ou falha total. Caso seja constatada qualquer uma destas condições, desligue imediatamente o interruptor elétrico, desconecte o cordão de energia da tomada e depois chame o seu representante de assistência técnica. • Evite usar um cabo extensor. O uso de um cabo extensor pode causar um incêndio ou choque elétrico. Se for necessário usar um cabo extensor, consulte antes o seu representante de assistência técnica.

	• Não coloque um vaso de flores ou qualquer outro recipiente com água, clips de metal ou outros pequenos objetos de metal sobre o equipamento. Água derramada ou objetos metálicos que caiam dentro do produto podem causar um incêndio, choque elétrico ou falha total. • Caso caia uma peça de metal, água ou qualquer outro objeto estranho dentro do equipamento, desligue imediatamente o interruptor elétrico, desconecte o cordão de energia da tomada e depois chame o seu representante de assistência técnica.
	• Se o equipamento aquecer de modo anormal ou emitir fumaça, ou se você notar um odor ou ruído estranho, desligue imediatamente o interruptor elétrico, desconecte o cordão de energia da tomada e depois chame o seu representante de assistência técnica. Se continuar usando-o neste estado, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico. • Se o equipamento cair, ou se a tampa for danificada, desligue imediatamente o interruptor elétrico, desconecte o cordão de energia da tomada e depois chame o seu representante de assistência técnica. Se continuar usando-o neste estado, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.
	• Não jogue o cartucho de toner ou toner em fogo aberto. O toner quente pode dispersar-se e causar queimaduras ou outros danos.
	• Conecte o cordão de energia a uma tomada elétrica que esteja equipada com um terminal de terra.

⚠ ATENÇÃO

- Não utilize sprays, líquidos ou gases inflamáveis nas proximidades do equipamento, pois isso pode causar um incêndio.
- Mantenha unidades de toner ou de tambor fora do alcance de crianças.
  A ingestão, mesmo em quantidade mínima, de um destes elementos pode ser prejudicial à saúde.
- Não deixe nenhum objeto tapar os furos de ventilação do equipamento. Isto pode causar um acúmulo de calor dentro do equipamento, resultando em fogo ou disfunção.
- Não instale o equipamento em um lugar exposto a luz solar direta, nem próximo a um ar-condicionado ou aquecedor. A alterações de temperatura dentro do equipamento podem causar disfunções, incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque o equipamento em um lugar empoeirado, ou exposto a fuligem ou vapor, perto de uma mesa de cozinha, um banheiro ou um umidificador de ambientes. Isto pode causar um incêndio, choque elétrico ou falha total.
- Não coloque o equipamento sobre um banco instável ou inclinado, ou em um local sujeito a muita vibração e choque. Ele pode cair, causando ferimentos ou falha total da mecânica.
- Após a instalação do equipamento, monte-o sobre uma base segura. O movimento ou a queda deste pode causar ferimentos.
- Não armazene unidades de toner e unidades de tambor de PC próximas a disquetes ou a um relógio que seja suscetível a magnetismo. Isto pode causar a disfunção destes objetos.
- Não coloque objetos em torno da tomada de energia, pois isto pode dificultar a desconexão em um caso de emergência.
- Não toque nos contatos elétricos que se encontram dentro da tampa superior e embaixo do cartucho - uma descarga eletrostática pode avariar a impressora.

- No interior deste equipamento há partes sujeitas a alta temperatura, as quais podem causar queimaduras. Ao verificar o interior da unidade devido a falhas (por ex., erro na alimentação de papel) não toque nas partes (em torno da unidade de fusor, etc.) indicadas pela etiqueta "Caution! Hot Surface".

- O suporte da tomada deve ser instalado perto da máquina e facilmente acessível - pode haver dificuldade de desconexão em um caso de emergência.
- Utilize o equipamento em um lugar bem ventilado. A operação por um longo período de tempo em uma sala com má ventilação pode prejudicar a saúde. Ventile a sala em intervalos regulares.
- Sempre que você for mover o equipamento, certifique-se de que desconectou o cordão de energia e outros cabos. Um procedimento adverso pode causar avarias no cordão ou cabo, resultando em incêndio, choque elétrico ou falha total.
- Ao mover o equipamento, segure-o sempre pelos pontos especificados no manual do usuário ou em outras documentações respectivas. O movimento ou a queda deste pode causar ferimentos graves, ou também avarias ou falhas na função do equipamento.
- Desconecte o plugue da tomada de energia mais de uma vez por ano e limpe a área entre os terminais do plugue. A poeira acumulada entre os terminais do plugue pode causar um incêndio.
- Ao desconectar o cordão de energia, segure pelo plugue. É perigoso puxar pelo cordão de energia; isto pode avariá-lo, resultando em incêndio ou choque elétrico.

O trabalho seguro com a sua impressora a laser

Notas relativas a sua segurança pessoal e à segurança de operação

O trabalho inadequado com a impressora pode resultar em danos pessoais, choques elétricos e até mesmo incêndios. Antes de desembalar a impressora a laser, você deve familiarizar-se com as informações referentes a sua segurança pessoal e à segurança de operação.

⚠ ATENÇÃO

Observe as seguintes informações:

- Assegure-se de que o cordão de energia esteja corretamente conectado na tomada e que a tomada permaneça sempre visível e livremente acessível.
- Não puxe pelo cordão para desconectar o plugue da tomada, pois isto pode avariar o cordão. Isto pode causar um choque elétrico ou um incêndio.
- Desconecte o plugue da tomada se você pretende não usar a máquina por um longo período de tempo.
- Não desconecte o cordão de energia da tomada com mãos molhadas; isto pode causar um choque elétrico.
- Não mova o equipamento com o cordão de energia conectado na tomada; isto pode avariar o cordão, resultando em um curto-circuito ou incêndio.
- Não coloque objetos pesados sobre o cordão de energia. Não puxe, torça ou dobre o cordão, pois isto pode avariá-lo, resultando em choque elétrico ou incêndio.
- Assegure-se de que a máquina não esteja colocada sobre o cordão de uma outra máquina, pois isto pode avariar o cordão, resultando em um possível incêndio ou no mal funcionamento do equipamento em questão.
- Assegure-se de que a alimentação tenha a voltagem correta. Caso contrário, pode ocorrer choque elétrico ou incêndio.
- Se você constatar uma avaria no cordão de alimentação de energia, imediatamente desligue o equipamento e desconecte o cordão. Um procedimento adverso pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Informe o responsável da assistência técnica.
- Apenas utilize cabos extensores que tenham sido designados para, no mínimo, a potência nominal da máquina. Cabos extensores com índices inferiores podem causar o superaquecimento do equipamento ou até um incêndio.

- Execute apenas os procedimentos que estão descritos neste manual. O uso inadequado da máquina pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque objetos pesados sobre a máquina.
- Não abra qualquer tampa durante uma impressão.
- Não desligue a máquina durante a impressão.
- Não coloque objetos magnéticos perto da máquina.
- Não utilize sprays, líquidos ou gases inflamáveis nas proximidades da máquina.
- Não remova qualquer dispositivo de segurança e não altere a construção da máquina. A unidade está equipada com componentes de alta voltagem. O uso inadequado da máquina pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Não introduza clips, grampos ou outros pequenos objetos de metal nas aberturas da máquina. Isto pode causar um choque elétrico ou um incêndio. Se caírem peças de metal na máquina, desligue-a imediatamente, desconecte o cordão de energia e informe o responsável da assistência técnica.
- Não coloque xícaras de café, garrafas de bebida ou outros recipientes com líquido sobre a máquina. A penetração de líquido na máquina pode causar um choque elétrico ou um incêndio. Se cair algum líquido dentro da máquina, desligue-a imediatamente, desconecte o cordão de energia e informe o responsável da assistência técnica.
- Se a máquina aquecer de modo anormal ou emitir fumaça, ou se você notar um odor estranho, desligue-a imediatamente e desconecte o cordão de energia da tomada. Informe o responsável da assistência técnica.

Segurança no uso do laser

Esta é uma impressora de páginas que funciona por meio de laser. Não existe a possibilidade de perigo emanado do laser, desde que a impressora seja operada de acordo com as instruções neste manual.

O feixe de laser no interior da impressora está totalmente isolado dentro de compartimentos de proteção e tampas externas. A radiação emitida não pode escapar da máquina durante qualquer modalidade de operação por parte do usuário.

Radiação laser interna

Potência média de radiação (no máximo):

36.903µW na abertura de laser da cabeça de impressão.

Extensão de onda: 770-800 nm

Este produto utiliza um diodo a laser Classe 3b, o qual emite um feixe de laser invisível.

O diodo a laser e o refletor poligonal de exploração (Scanning Polygon Mirror) estão incorporados na cabeça de impressão.

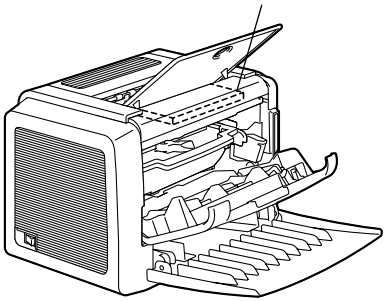
A cabeça de impressão NÃO É UM ITEM DE SERVIÇO EXTERNO.

Por isso, a cabeça de impressão não deve ser aberta sob quaisquer circunstâncias.

⚠ AVISO!

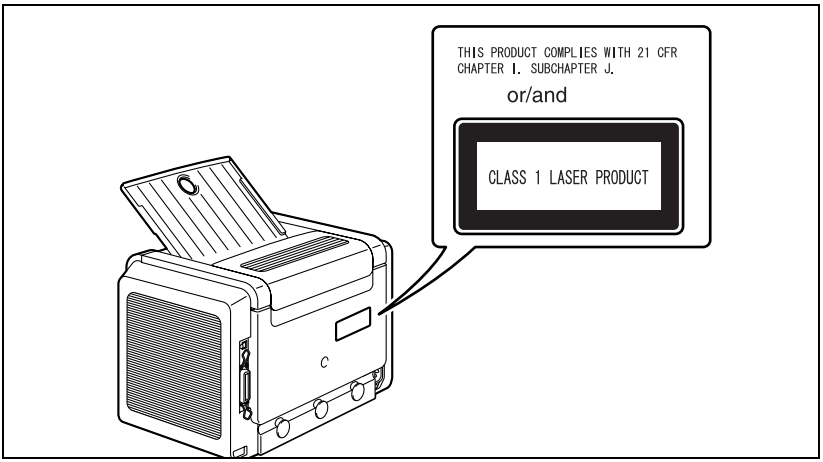
A cabeça de impressão NÃO É UM ITEM DE SERVIÇO EXTERNO. Por isso, a cabeça de impressão não deve ser aberta sob quaisquer circunstâncias.

Abertura de laser da cabeça de impressão.



Etiqueta de segurança no uso do laser

Existe uma etiqueta de segurança no uso do laser fixada na parte externa da máquina, como indicado abaixo.



Para usuários nos Estados Unidos

Regulamentos do CDRH

Esta impressora está certificada como um produto laser Classe 1 sob o Radiation Performance Standard, de acordo com o Ato "Food, Drug and Cosmetic" de 1990. O Center for Devices and Radiological Health (CDRH) do U.S. Food and Drug Administration (FDA) implementou regulamentos para os produtos laser sob controle do Department of Health and Human Services (DHHS). Estes regulamentos se aplicam aos produtos laser vendidos nos Estados Unidos. Isto significa, que a impressora não emite radiação perigosa do laser.

A etiqueta mostrada acima indica conformidade com os regulamentos do CDRH e deve ser fixada nos produtos laser vendidos nos Estados Unidos.

CUIDADO

O uso de controles, ajustes ou práticas diferentes das especificadas aqui pode resultar em exposição perigosa à luz do laser.

Este é um laser semicondutor. A potência máxima do diodo a laser é 15 mW e a extensão de onda é 770-800 nm.

Para os usuários em todos os países

CUIDADO

O uso de controles, ajustes ou práticas diferentes das especificadas aqui pode resultar em exposição perigosa à luz do laser.

Esta impressora está certificada como um produto laser Classe 1. Isto significa, que a máquina não emite radiação perigosa do laser.

Este é um laser semicondutor. A potência máxima do diodo a laser é 15 mW e a extensão de onda é 770-800 nm.

Para usuários na Dinamarca

ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Klasse 1 laser produkt der opfylder IEC60825 sikkerheds kravene.

Dansk: Dette er en halvlederlaser. Laserdiodens højeste styrke er 15 mW og bølgelængden er 770-800 nm.

Para Usuários na Noruega

ADVERSEL

Dersom apparatet brukes på annen måte enn spesifisert i denne bruksanvisning, kan brukeren utsettes for unsynlig laserstråling som overskrider grensen for laser klass 1.

Dette en halvleder laser. Maksimal effekt till laserdiode er 15 mW og bølgelengde er 770-800 nm.

Para Usuários na Suécia e na Finlândia

LOUKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Tämä on puolijohdelaser. Laserdiodin suurin teho on 15 mW ja aallonpituus on 770 – 800 nm.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Det här är en halvledarlaser. Den maximala effekten för laserdioden är 15 mW och våglängden är 770 – 800 nm.

VARO!

Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.

Liberação de ozônio

Durante a operação da impressora, ocorre uma pequena liberação de ozônio. Esta quantidade não é suficiente para provocar danos adversos às pessoas. Contudo, assegure-se da ventilação adequada na sala onde a impressora está em uso, especialmente se você estiver imprimindo um grande volume de materiais ou se a impressora estiver em uso constante por um longo período.

Índice remissivo

A

Área imprimível 23

C

Carregar
  mídia 21, 24
Cartucho de tambor
  substituição 38
Cartucho de toner
  substituição 34

D

Driver de impressora 13
  configuração 12
  guia Configuração 14
  guia Papel 14
  guia Qualidade 14
Duplex 31
Duplex manual 31

G

Guia Configuração 14
Guia Papel 14
Guia Qualidade 14

I

Impressão
  alta gramatura 29
  cartão postal 28
  etiqueta 27
  transparências 30
Impressora
  componentes 2
Imprimir
  envelope 25
Indicação de status
  abrir 16
  como usar 16
  fechar 18

Indicador 3
Informações de segurança 65
Instalação
driver de dispositivo USB 8, 9

L

Laser
CDRH 73
etiqueta de segurança no uso do laser 72
radiação laser interna 72
segurança no uso do laser 71
Limpeza
cilindro de recepção 45
exterior 44
Localização de defeitos 47
eliminar atolamentos 50

M

Marca CE 64
Margens da página 23
Mídia
armazenamento 21
carregar 21, 24
eliminar atolamentos 50
peso 20
tamanho 20
tipo 21

P

Padrão para equipamentos causadores de interferência 63
Painel indicador
mensagem de status 4
mensagens de erro 48
mensagens de serviço 49

U

USB
driver de dispositivo USB 8, 9